



*Licht ist unser Element, motivierte Mitarbeiter unser Fundament und Neugier unser Antrieb. Mit mehr als 400 Angestellten weltweit entwickeln, produzieren und vertreiben wir optische Messtechnik für Forschung und Industrie. Ob in Raumfahrt, Medizin, Nanotechnologie oder Maschinenbau – unser Know-how ist branchenübergreifend gefragt.*

Wir suchen Sie als

## Technischen Redakteur (m/w)

für unsere Abteilung Entwicklung Dokumentation im Zentralbereich Forschung und Entwicklung

### Ihre Aufgaben:

- Erstellung technischer Benutzerhandbücher für unsere Hardware- und Software-Produkte mit strukturiertem FrameMaker und Content Management System Sirius CMS
- Erstellung von Online-Hilfen für unsere Software-Produkte
- Pflege und Ergänzung des Redaktionsleitfadens im Doku-Wiki
- Übersetzen mit Translation Memory System Trados
- Organisation von Übersetzungen in Zusammenarbeit mit externen Dienstleistern

### Ihre Voraussetzungen:

- Sie haben Ihr Studium als Technischer Redakteur erfolgreich abgeschlossen
- Sie erkennen komplizierte technische Zusammenhänge im Bereich der Elektrotechnik und Optik und können diese in verständlicher Form darstellen
- Sie widmen sich überdies gerne der Erstellung komplexer technischer Illustrationen
- Sie sind teamfähig, kommunikativ und verfügen über eine strukturierte Arbeitsweise
- Die deutsche und englische Sprache beherrschen Sie sicher in Wort und Schrift

Die Stelle ist auf ein Jahr befristet und ab 01.10.2016 zu besetzen.

Interessiert? Dann freuen wir uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung. Bitte richten Sie diese unter Angabe Ihres Gehaltswunsches und des frühestmöglichen Eintrittstermins mit der Kennziffer **16-EW-021** an: